

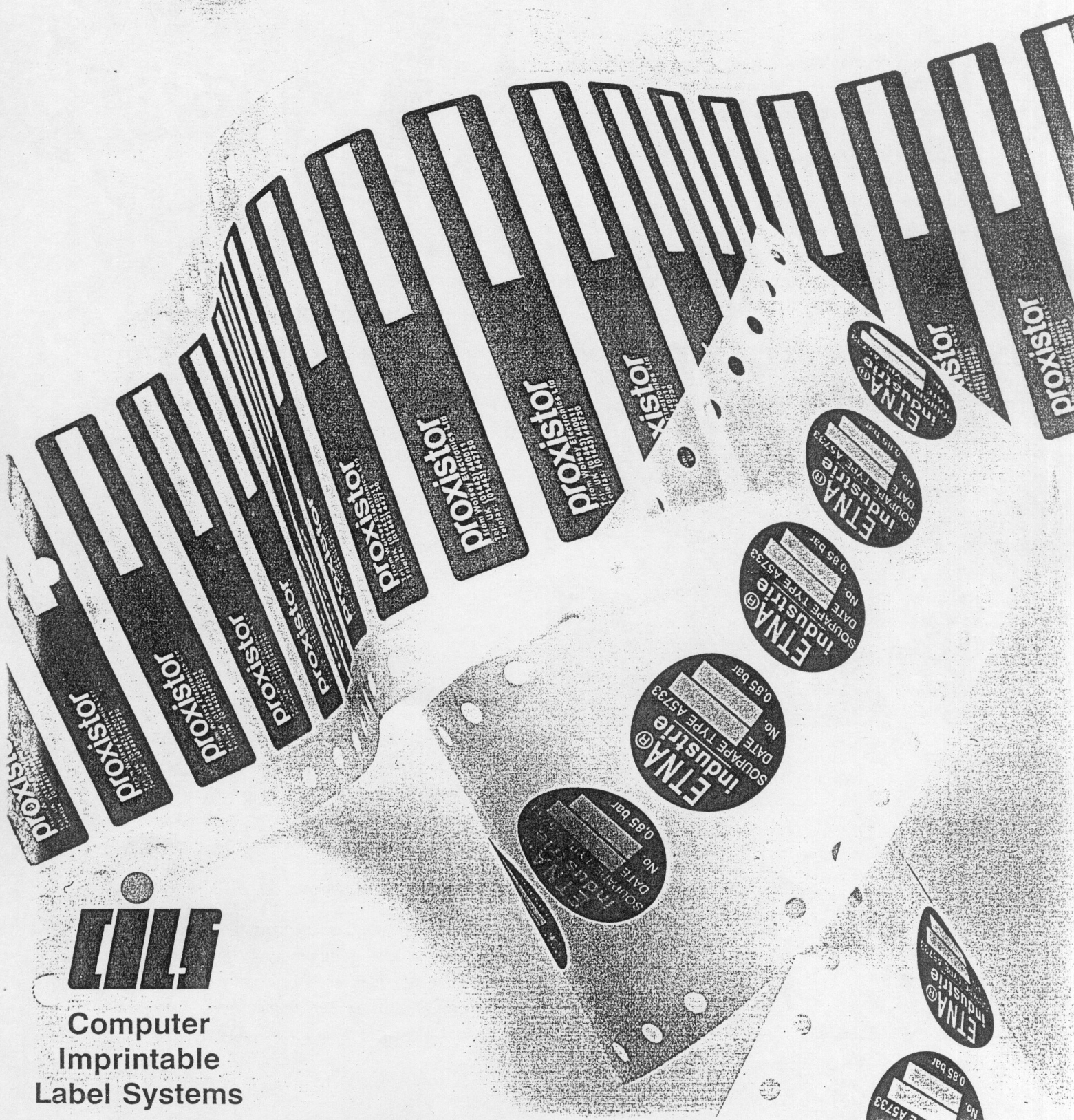
Série CIL-1000

Etiquettes Matricielles Durables



TEKELEC AIRTRONIC S.A.
5 rue Carle Vernet
92315 SEVRES CEDEX
FRANCE

Tél. : 33 (1) 46 23 24 25
Fax. : 33 (1) 45 07 21 91



Computer
Imprintable
Label Systems

**Étiquettes durables
impression matricielle**

Série CIL-1000

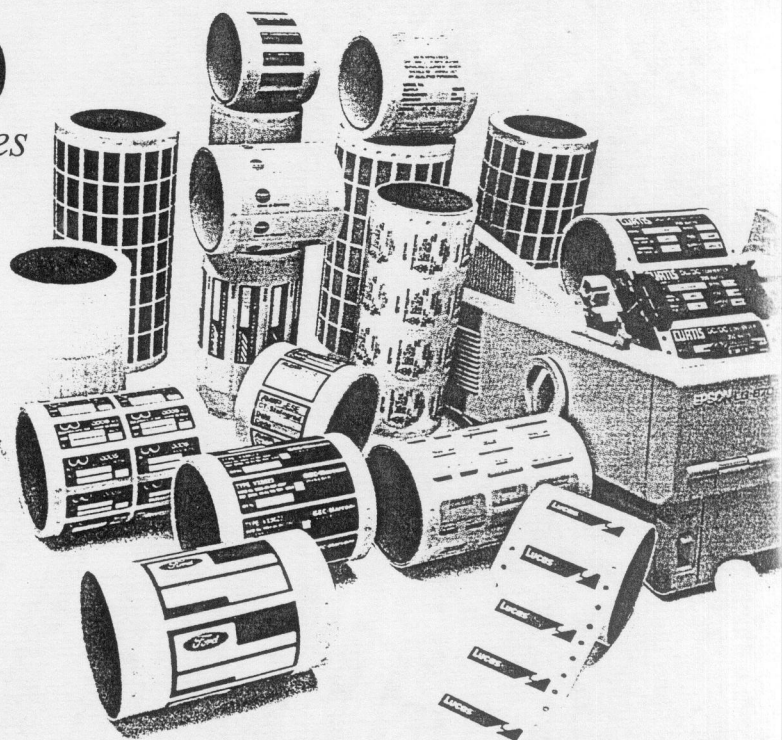
étiquettes matricielles

Les étiquettes de la série CIL-1000 pour impression matricielle offrent la gamme la plus complète d'étiquettes hautes performances pour les applications industrielles les plus difficiles.

Les étiquettes de la série CIL-1000 sont compatibles avec toutes les imprimantes matricielles standard permettant d'imprimer sur demande des étiquettes durables en utilisant votre PC et imprimante existants.

Étiquettes CIL sur mesure

CILS fabrique des étiquettes selon la taille, la forme, la couleur, le logo pré-imprimé, le matériau et la colle de votre choix. La durabilité des étiquettes est renforcée par deux techniques de protection uniques à CIL, **CIL 'PRINT GUARDING'** et **CIL 'PRINT COATED'**.



Tailles Standard CIL - plus de 1500 !

Pour des solutions plus économiques, CILS offre la plus large gamme de tailles standard. Tous les matériaux de la série CIL-1000 sont disponibles dans toutes les tailles standard (description ci-après) offrant ainsi un choix inégalable pour tout type d'étiquetage.

Étiquettes CIL pour :

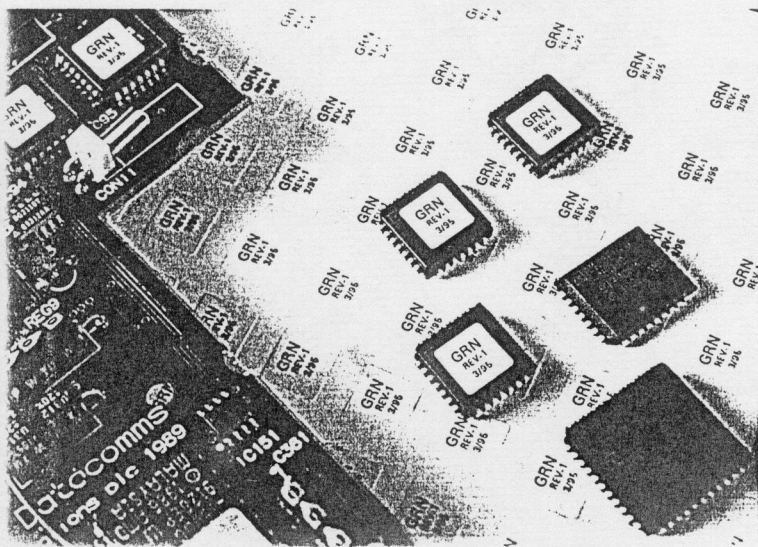
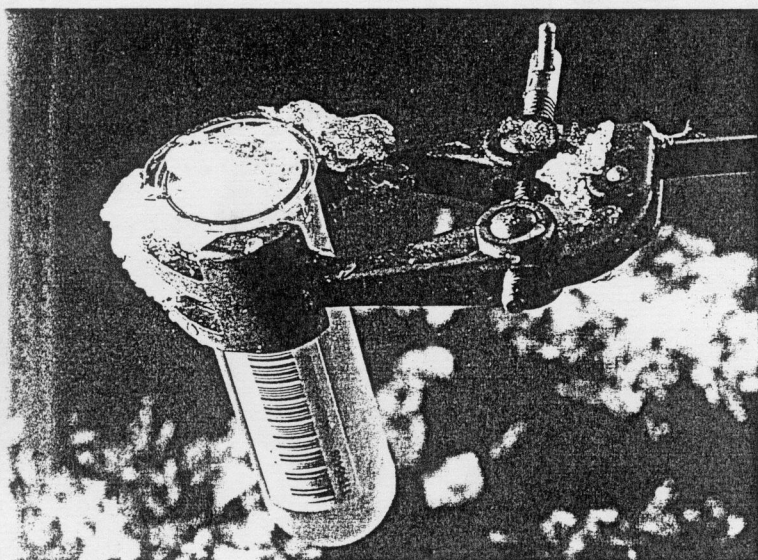
- EPROMs / CMS
- Signalisation des dangers
- Tubes à essais
- Numéros de série
- Fils et Câbles
- Codes à barres
- Composants / CI
- Bouteilles
- Sécurité
- Circuits Imprimés
- Equipements
- Eprouvettes
- Echantillons
- Plaques Signalétiques

Étiquettes CIL résistantes aux :

- Températures extrêmes
- Huiles / Essence
- Produits chimiques
- Stérilisation
- Solvants / Eau
- Flamme
- Autoclave
- Abrasion
- Immersion dans la soudure
- Ultra-violet
- Produits de nettoyage pour cartes électroniques

Service CIL 'Express'

CIL Systems répond aux besoins immédiats des méthodes modernes de production en assurant un service rapide dans la fabrication et la livraison de ses produits. De plus, un service première urgence avec départ CILS le jour de la commande est possible.



Code Produits	CIL-300 La Gamme Polyester Couleur Détails Spécifiques	CB	Colle			Temp.
			P	A	S	
CIL-300C	Le Polyester transparent est conçu comme un support discret de texte imprimé. Sa transparence permet de révéler la surface des articles étiquetés. Même résistance et durabilité que le CIL-100.	•	•			-55°C à 155°C
CIL-300GD	Polyester doré conçu pour des plaques signalétiques d'excellente qualité. Même durabilité et performance que le CIL-100.	•	•			-55°C à 155°C
CIL-300Y	Polyester jaune conçu pour des applications de codage couleur d'excellente performance. Même durabilité et performance que le CIL-100. Pour une colle amovible qui s'enlève proprement, veuillez indiquer la référence produit CIL-300Y/R.	•	•	•		-55°C à 155°C
CIL-300B	Polyester bleu conçu pour des applications de codage couleur d'excellente performance. Même durabilité et performance que le CIL-100. Pour une colle amovible qui s'enlève proprement, veuillez indiquer la référence produit CIL-300B/R.	•	•	•		-55°C à 155°C
CIL-300G	Polyester vert conçu pour des applications de codage couleur d'excellente performance. Même durabilité et performance que le CIL-100. Pour une colle amovible qui s'enlève proprement, veuillez indiquer la référence produit CIL-300G/R.	•	•	•		-55°C à 155°C
CIL-300RD	Polyester rouge conçu pour des applications de codage couleur d'excellente performance. Même durabilité et performance que le CIL-100. Pour une colle amovible qui s'enlève proprement, veuillez indiquer la référence produit CIL-300RD/R.	•	•	•		-55°C à 155°C

Code Produits	CIL-700 La Gamme Papier Détails Spécifiques	CB	Colle			Temp.
			P	A	S	
CIL-700P	Papier blanc d'excellente qualité pour usage industriel courant. Bonne tenue à l'eau et à l'humidité. Sa surface lisse et absorbante permet une bonne qualité d'impression et un séchage rapide pour des textes imprimés sur PC.	•	•			-40°C à 121°C
CIL-700R	Mêmes caractéristiques que le CIL-700P mais avec une colle amovible, qui présente une bonne viscosité initiale et une amovibilité supérieure sans laisser de trace sur une grande variété de surfaces. Excellente étiquette pour EPROM et récipients en verre.	•	•			-35°C à 121°C
CIL-700PC	Mêmes caractéristiques que le CIL-700P mais disponible en quatre couleurs : rouge, bleu, vert et jaune. N.B. Veuillez préciser la couleur lors de la commande. Excellente pour des applications de codage couleur où la durabilité maximale est moins importante.	•	•			-40°C à 121°C
CIL-700RC	Mêmes caractéristiques que le CIL-700PC mais avec une colle amovible, qui présente une bonne viscosité au départ et une amovibilité supérieure sans laisser de trace.	•		•		-35°C à 121°C
CIL-700HD	Papier blanc haute performance ultra-permanent plus épais conçu pour surfaces rugueuses ou emballages recyclés. Spécialement formulé avec une colle industrielle agressive ayant une bonne viscosité initiale et des propriétés de collage longue durée.	•			•	-40°C à 121°C
CIL-700TE	Substrat de papier avec faible résistance interne et associé à une colle permanente agressive. L'étiquette sera détruite par toute tentative de décollement ou de violation. Matériau inviolable économique.	•			•	-40°C à 121°C
CIL-700WS	Système d'étiquette adhésive permanent avec décollement sans laisser de trace lorsqu'il est trempé dans l'eau. Idéal pour les applications où les récipients sont recyclés.	•			•	-40°C à 121°C
CIL-700BO	Papier blanc permanent haute qualité associé à un adhésif acrylique noir procurant une excellente opacité. Economique pour une protection contre les U.V. et pour ré-étiquetage.	•			•	-40°C à 121°C
CIL-700PB	Papier blanc permanent haute qualité avec duplication de l'étiquette. En une seule impression, la construction en deux couches de l'étiquette permet d'obtenir un original de l'étiquette, une copie dupliquée et une copie archive sur le support restant.	•			•	-35°C à 121°C

Les étiquettes CIL répondent aux exigences de :

Les étiquettes CIL répondent aux exigences de :

- La Production Electronique
- Les Laboratoires
- L'Industrie Automobile
- Les Industries Electro-Mécaniques
- Toutes Applications Industrielles

Code Produits	Autres Matériaux Hautes Performances Détails Spécifiques	CB	Colle			Temp.
			P	A	S	
CIL-400 Vinyle blanc	Étiquette d'usage courant, économique, avec une bonne tolérance aux huiles, eau, produits de nettoyage, maculage, etc. Propriétés similaires au CIL-100 avec une gamme inférieure de températures. Ignifuge et très flexible, excellente étiquette pour câbles.	•	•			-43°C à 80°C
CIL-500 Fluorure de Polyvinyle blanc	Fluorure de Polyvinyle blanc ayant une résistance remarquable à une vaste gamme d'huiles, liquides hydrauliques, produits chimiques, solutions de nettoyage, solvants, etc. Excellente durabilité en applications extérieures. Matériau ignifuge/auto-extincteur largement utilisé pour identifier les câbles/fils.	•	•			-45°C à 155°C
CIL-800A Acétate blanc inviolable	Étiquette de sécurité économique avec fractionnement et destruction après toute tentative de décollement ou de violation. Garantit l'origine de données non modifiables telles que numéros de séries, plaques signalétiques, etc. Excellente résistance aux solvants, à l'eau, aux huiles, graisses, etc.	•			•	-40°C à 120°C
CIL-800B Vinyle blanc inviolable	Étiquette de sécurité hautes performances fractionnée et détruite par toute tentative de violation. Garantit l'origine de données non modifiables telles que numéros de séries, plaques signalétiques, etc. Excellente résistance aux solvants, à l'eau, aux huiles, etc.	•			•	-40°C à 133°C
CIL-900 Polyimide blanc	Matériau d'étiquette haut de gamme et système adhésif acrylique hautes températures résistant à l'immersion dans la soudure, aux produits de nettoyage pour circuits imprimés, au passage en four infra-rouge, etc. Bonne stabilité dimensionnelle sous températures extrêmes. Idéal pour l'identification des composants et des circuits imprimés en entrée de ligne de fabrication de cartes électroniques. Températures : 125 min à 388°C ; 3 jours : 333°C ; Températures de service : -40°C à 200°C.	•			•	Voir descrip.
CIL-1000 Vinyle auto-laminant	Matériau auto-laminant fournissant une zone pour impression ensuite protégée par la partie transparente. Excellente méthode de marquage pour tous types de câbles et fils. Auto-extincteur et résistant aux huiles, à l'eau et aux solvants. Voir fiche spécifique pour choix des tailles et couleurs.		•			-40°C à 88°C
CIL-1100 Polypropylène blanc	Matériau idéal pour des applications industrielles où flexibilité et durabilité sont importantes. Excellente conformité pour câbles, sacs plastiques et récipients flexibles, etc. Bonne adhésion aux surfaces aussi bien plates que bombées. Excellente résistance et imperméabilité.	•	•			-40°C à 95°C

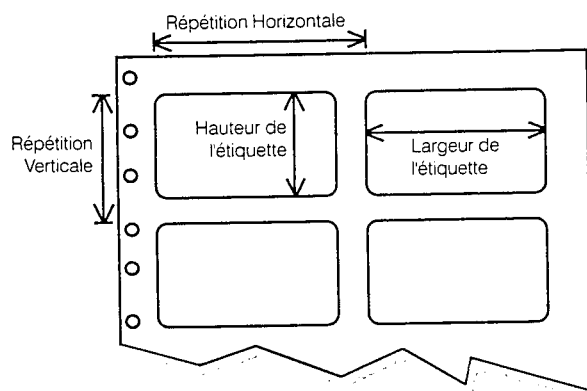
Encre indélébile CIL

Afin de maximiser la performance des étiquettes CIL, il est important d'utiliser le système CIL UL 2632 79 d'encre indélébile. Celui-ci permet d'obtenir un texte clair et permanent tout en bénéficiant des mêmes caractéristiques de résistance que le substrat d'étiquette sur lequel il est imprimé. Veuillez consulter votre représentant CIL pour plus d'information et pour la liste des cartouches disponibles.

Code	CB	Imprimables codes-à-barres
	P	Colle Permanente
	R	Colle Amovible
	S	Colle Spéciale*
		* voir détails spécifiques

Pour Commander	1	Repérer le code-taille à partir du tableau.
	2	Sélectionner le matériau d'étiquette le plus approprié à vos besoins.

Exemple de Codification RP3 - 200V - 3
 RP3 = Taille
 200V = Matériau
 3 = Quantité en milliers par rouleau



Note importante pour l'acheteur : Toutes les déclarations, renseignements techniques et recommandations ci-inclus sont établis sur des tests que nous croyons fiables, mais l'exactitude ou l'état complet de ceux-ci n'est pas garanti et la déclaration suivante est faite à la place de toutes garanties, exprimées ou implicites, y compris les garanties implicites de qualité loyale et marchande et de justesse d'usage: la seule obligation du vendeur et fabricant sera de remplacer la quantité de produits prouvée défectueuse. Avant de s'en servir, l'utilisateur déterminera si le produit convient à son usage projeté, et l'utilisateur assumera tous risques et responsabilités en rapport avec cela. NI LE VENDEUR NI LE FABRICANT NE SERONT RESPONSABLES EN ACTE DELICTUEL OU EN CONTRAT POUR TOUTE PERTE OU DOMMAGE, DIRECT, ACCESSOIRE OU INDIRECT PROVENANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITE D'UTILISER LE PRODUIT. Toute déclaration ou recommandation non contenue ici n'aura de force ni d'effet sauf dans un accord signé par des agents du vendeur et du fabricant.

Code Produits	CIL-100 La Gamme Polyester Blanc Détails Spécifiques	CB	Colle			Temp.
			P	A	S	
CIL-100	Matériau très performant et durable, conçu pour une vaste gamme d'environnements difficiles. Excellente résistance au maculage, chaleur, moisissures, solvants, solutions pour cartes, autoclave, stérilisation, congélation, etc. Résistance supérieure à l'abrasion.	•	•			-55°C à 155°C
CIL-100A	Même matériau que le CIL-100 mais avec un enduit de surface de plus haute densité, résistant à une plus grande variété de solvants, produits de nettoyage, huiles, liquides de frein/embrayage, etc.	•	•			-55°C à 155°C
CIL-100A/R	Même caractéristiques que le CIL-100A mais avec une colle amovible, présentant une bonne viscosité initiale et une amovibilité supérieure sans laisser de traces sur une grande variété de surfaces. Excellente étiquette pour EPROM et récipients en verre.	•		•		-45°C à 155°C
CIL-100V	Étiquette de sécurité avec les mêmes propriétés que le CIL-100 mais bénéficiant d'un traitement spécial. Toute tentative de décollement ou de violation laissera apparaître le message "VOID". Un fois enlevée, l'étiquette ne peut plus être recollée ni transférée.	•			•	-45°C à 155°C
CIL-100HD	Étiquette d'excellente performance avec un système adhésif acrylique permanent plus épais et plus agressif. Excellente adhésion aux surfaces granuleuses et irrégulières. Autres propriétés identiques au CIL-100.	•			•	-55°C à 155°C
CIL-100UV	Étiquette en Polyester blanc pourvu d'une couche aluminium procurant une opacité et une protection maximales contre les UV (pénétration UV inférieure à 0.001%). Possède les mêmes propriétés de durabilité que le CIL-100. Excellente étiquette EPROM.	•	•			-55°C à 155°C
CIL-100UV/R	Mêmes caractéristiques que CIL-100UV mais avec une colle amovible, qui présente une bonne viscosité initiale et une amovibilité supérieure sans laisser de trace adhésive sur une grande variété de surfaces. Excellente étiquette EPROM.	•		•		-45°C à 155°C

Code Produits	CIL-200 La Gamme Polyester Métallisé Détails Spécifiques	CB	Colle			Temp.
			P	A	S	
CIL-200	Apparence d'une étiquette métallique convenant particulièrement aux plaques signalétiques, EPROM, badge d'identité, plaques d'identification. Mêmes propriétés de résistance et de durabilité que le Polyester blanc CIL-100.	•	•			-55°C à 155°C
CIL-200A	Toutes les caractéristiques d'aspect du Polyester métallisé CIL-200 mais avec les performances du Polyester blanc CIL-100A.	•	•			-55°C à 155°C
CIL-200A/R	Même caractéristiques que le CIL-200A mais avec une colle amovible, présentant une bonne viscosité initiale et une amovibilité supérieure sans laisser de traces sur une grande variété de surfaces. Excellente étiquette pour EPROM et récipients en verre.	•		•		-45°C à 155°C
CIL-200V	Étiquette de sécurité avec les mêmes propriétés que le CIL-200 et bénéficiant d'un traitement spécial. Toute tentative de décollement ou de violation laissera apparaître le message "VOID". Une fois enlevée, l'étiquette ne peut plus être recollée ni transférée. Excellente étiquette de sécurité pour plaques signalétiques.	•			•	-55°C à 155°C
CIL-200CB	Étiquette de sécurité avec les mêmes propriétés que le CIL-200V mais avec un traitement spécial laissant apparaître des damiers après toute tentative de décollement ou de violation. L'étiquette ne peut plus être recollée ni transférée après violation.	•			•	-55°C à 155°C
CIL-200HD	Étiquette métallisée haute performance avec un système adhésif acrylique permanent plus épais et plus agressif. Excellente adhésion aux surfaces granuleuses et irrégulières. Autres propriétés identiques au CIL-200. Excellente étiquette pour plaques signalétiques.	•	•		•	-55°C à 155°C

Etiquettes CIL Hautes Performances pour :

- La Production Electronique
- Les Laboratoires • L'Industrie Automobile
- Les Industries Electro-Mécaniques • Toutes Applications Industrielles

Tailles Standard - Etiquettes Matricielles

APPLICATIONS POSSIBLES :	TAILLE	HAUTEUR ETIQUETTE		LARGEUR ETIQUETTE		ESPACE VERTICAL LIGNES/ POUCE	REPETITION HORIZONTALE		REPETITION VERTICALE		NBRE D'ETIQ./ EN LARG	LARGEUR ROULEAU		QTE. PAR ROUL. x 1000
		MM	IN.	MM	IN.		MM	IN	MM	IN		MM	IN	
CI CMS EPROMs Tubes à essais PALS Fils/Câbles Connecteurs Plaques Signalétiq. Emballage Bouteilles / Flacons Etiquettes d'expéd.	1	5.08	0.2	16.51	0.65	8	20.32	0.8	6.35	0.25	10	224.79	8.85	10
	1a	5.08	0.2	16.51	0.65	6	20.32	0.8	8.46	0.33	10	224.79	8.85	10
	2	6.35	0.25	20.32	0.8	8	20.32	0.8	9.53	0.375	10	228.6	9	10
	3	6.35	0.25	19.05	0.75	6	22.86	0.9	8.46	0.33	9	228.6	9	10
	3a	6.35	0.25	19.05	0.75	8	22.86	0.9	9.53	0.375	9	228.6	9	10
	4	12.7	0.5	20.32	0.8	8	20.32	0.8	15.88	0.625	10	228.6	9	10
	4a	12.7	0.5	20.32	0.8	6	20.32	0.8	16.93	0.66	10	228.6	9	10
	5	9.53	0.375	25.4	1	6/8	27.94	1.1	12.7	0.5	7	218.4	8.6	10
	6	9.53	0.375	50.8	2	6/8	53.34	2.1	12.7	0.5	3	182.88	7.2	10
	7	12.7	0.5	25.4	1	6	27.94	1.1	16.93	0.66	7	218.4	8.6	10
	7a	12.7	0.5	25.4	1	8	27.94	1.1	15.88	0.625	7	218.44	8.6	10
	8	19.05	0.75	38.1	1.5	6/8	43.18	1.7	25.4	1	4	193.55	7.62	10
	9	36.58	1.44	12.7	0.5	6/8	15.24	0.6	38.1	1.5	12	205.74	8.1	10
	10	38.1	1.5	69.85	2.75	8	73.03	2.875	41.28	1.625	2	168.28	6.625	2.5
	11	25.4	1	69.85	2.75	8	73.03	2.875	28.58	1.125	2	168.28	6.625	2.5
	12	38.1	1.5	91.95	3.62	8	95.25	3.75	41.28	1.625	2	215.9	8.5	2.5
	13	25.4	1	91.95	3.62	8	95.25	3.75	28.58	1.125	2	215.9	8.5	2.5
	14	36.58	1.44	20.32	0.8	6/8	22.86	0.9	38.1	1.5	6	160.02	6.3	10
	15	6.35	0.25	38.1	1.5	6	45.72	1.8	8.46	0.33	4	203.2	8	10
	16	11.18	0.44	12.7	0.5	6	12.7	0.5	12.7	0.5	16	228.6	9	10
	16a	11.18	0.44	12.7	0.5	8	12.7	0.5	15.88	0.625	16	228.6	9	10
	17	7	0.275	7	0.275	8	12.7	0.5	12.7	0.5	10	152.4	6	10
	18	8	0.315	8	0.315	6/8	8	0.315	12.7	0.5	10	105.41	4.15	10
	19	9.53	0.375	31.75	1.25	6/8	35.56	1.4	12.7	0.5	5	203.2	8	10
	20	6.35	0.25	22.86	0.9	8	25.4	1	9.53	0.375	8	228.6	9	10
	21	9.53	0.375	76.2	3	6/8	78.74	3.1	12.7	0.5	2	180.3	7.1	10
	22	9.53	0.375	9.53	0.375	6/8	12.7	0.5	12.7	0.5	10	152.4	6	10
	23	19.05	0.75	25.4	1	6/8	27.94	1.1	25.4	1	7	218.44	8.6	10
	24	19.05	0.75	7.62	0.3	6/8	7.62	0.3	25.4	1	16	147.32	5.8	10
	25	19.05	0.75	12.7	0.5	6/8	15.2	0.6	25.4	1	12	205.74	8.1	10
26	65.07	2.562	11.09	0.437	6/8	12.7	0.5	76.2	3	10	152.4	6	10	
27	92.08	3.625	11.09	0.437	6/8	12.7	0.5	101.6	4	10	152.4	6	10	
28	7.11	0.28	203.2	8	6/8	-	-	12.7	0.5	1	228.6	9	2.5	
29	7.87	0.31	203.2	8	6/8	-	-	12.7	0.5	1	228.6	9	2.5	
30	9.53	0.375	203.2	8	6/8	-	-	12.7	0.5	1	228.6	9	2.5	

Plaques Signalétiq. Ident. d'équip. Emballage Etiquettes d'expéd	RP1	25.4	1	50.8	2	8	50.8	2	28.58	1.125	4	228.6	9	4
	RP2	25.4	1	67.31	2.65	8	67.31	2.65	28.58	1.125	3	228.6	9	3
	RP3	31.75	1.25	50.8	2	8	50.8	2	34.93	1.375	4	228.6	9	3
	RP4	35.05	1.38	67.31	2.65	6/8	67.31	2.65	38.1	1.5	3	228.6	9	3
	RP5	50.8	2	76.2	3	8	76.2	3	53.98	2.125	2	182.8	7.2	1
	RP6	63.5	2.5	101.6	4	8	101.6	4	66.68	2.625	2	228.6	9	1
	RP7	47.63	1.875	47.63	1.875	6/8	50.8	2	50.8	2	4	228.6	9	3
	RP8	47.63	1.875	60.33	2.375	6/8	63.5	2.5	50.8	2	3	228.6	9	3
	RP9	60.33	2.375	47.63	1.875	6/8	50.8	2	63.5	2.5	4	228.6	9	3
	RP10	60.33	2.375	60.33	2.375	6/8	63.5	2.5	63.5	2.5	3	228.6	9	2

Cartes élect. Codes-Barres Composants	BC1	6.35	0.25	30.48	1.2	6	33.02	1.3	8.46	0.33	4	152.4	6	5
	BC2	6.35	0.25	40.64	1.6	6	43.18	1.7	8.46	0.33	3	152.4	6	5
	BC3	6.35	0.25	50.8	2	6	53.34	2.1	8.46	0.33	2	152.4	6	5
	BC4	6.35	0.25	60.96	2.4	6	63.5	2.5	8.46	0.33	2	152.4	6	5

Etiquettes circulaires	C1	Diamètre : 10 mm				6/8	12.7	0.5	12.7	0.5	10	152.4	6	10
	C2	Diamètre : 15 mm				8	17.78	0.7	19.05	0.75	7	152.4	6	10
	C3	Diamètre : 25 mm				8	27.94	1.1	28.57	1.125	4	135	5.3	5



COMPUTER IMPRINTABLE LABEL SYSTEMS LIMITED
'CIL LABEL TECHNOLOGY CENTRE'
3 HOME FARM BUSINESS PARK · HOME FARM ROAD
BRIGHTON · EAST SUSSEX · BN1 9HU · ENGLAND
TEL: ++44(0)1273 681000 · FAX: ++44(0)1273 681144



TEKELEC AIRTRONIC S.A.
5 rue Carle Vernet
92315 SEVRES CEDEX
FRANCE

Tél. : 33 (1) 46 23 24 25
Fax. : 33 (1) 45 07 21 21